

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 25 (1963)  
**Heft:** [7]  
  
**Erratum:** Correction  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BIG INDUSTRIAL MERGER IN SWITZERLAND

A recent general assembly approved the merger of two big Swiss industrial concerns in the light engineering branch. The two firms involved are Paillard Ltd., of Yverdon, well known as manufacturers of Hermes typewriters, Paillard miniature film projectors and Bolex miniature film cameras, and Thorens Ltd., of Sainte-Croix, manufacturers of musical boxes, cigarette lighters, record-players, etc.

The association of the two firms is in keeping with the present trend towards industrial and commercial mergers designed to meet the increasingly keen competition. Counting the personnel of the affiliated or associated companies, the Paillard group today employs a total of some 5,700 persons in Switzerland and abroad.

## HOTEL CENTRE AT NATIONAL EXHIBITION

Apart from its special exhibit, the Swiss Hotelkeepers' Association and its Lausanne-Ouchy group will be responsible for a hotel centre in connection with the Swiss National Exhibition, "Expo 64" for short. This project at an estimated cost of two million Swiss Francs is expected in particular to attract the estimated one to four million foreign visitors to come and see the exhibition. At the same time this model hotel will serve as a window of traditional Swiss hospitality.

The building which is to out-live the exhibition as a representative centre of the Association and most suited place for conventions, etc., is to have a large and elegant lobby, a restaurant where 250 guests can be served, a terrace with another 150-200 seats and a bar.

## NEW DICTIONARY

A dictionary for gourmets in midget edition has been published by the well-known Swiss gastronomist Harry Schraemli. By means of a very practical system, this "Dictionnaire gastronomique" puts an end to the quandaries of tourists, enabling them to decipher menus and special culinary expressions, be they in English, French, German, Italian or Spanish.

---

**CORRECTION.**—In the June issue of "Helvetia" an error occurred in the Auckland Swiss Club's report of their Gala Evening. The address of Misses Rosina and Ann Hiestand, dressmakers, was printed as 9 Great South Road, Grey Lynn, and should have read: 9 Great North Road, Grey Lynn.